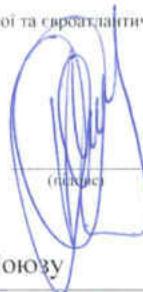


22 серпня 2010 р.



17.06.2010

UA

Офіційний вісник Європейського Союзу

L 151/1

## РЕГЛАМЕНТ КОМІСІЇ (ЄС) № 519/2010

від 16 червня 2010 року

про ухвалення програми статистичних даних та метаданих для переписів населення та житлового фонду, передбачених Регламентом Європейського Парламенту і Ради (ЄС) № 763/2008

(Текст стосується ЄЕП)

ЄВРОПЕЙСЬКА КОМІСІЯ,

Беручи до уваги Договір про функціонування Європейського Союзу,

Беручи до уваги Регламент Європейського Парламенту і Ради (ЄС) № 763/2008 від 9 липня 2008 року про переписи населення та житлового фонду<sup>(1)</sup>, зокрема його статтю 5(3),

Оскільки:

(1) Відповідно до статті 5(3) Регламенту (ЄС) № 763/2008 Комісії необхідно ухвалити програму статистичних даних та метаданих для переписів населення та житлового фонду, які передають Комісії.

(2) Для забезпечення порівнянності даних переписів населення та житлового фонду, проведених у державах-членах, та складання надійних оглядів на рівні Союзу ця програма повинна бути однаковою в усіх державах-членах.

(3) Зокрема, необхідно визначити гіперкуби, однакові в усіх державах-членах, спеціальні значення комірок та позначки, які держави-члени можуть використовувати в цих гіперкубах, а також метадані за питаннями.

(4) Регламент Комісії (ЄС) № 1201/2009 від 30 листопада 2009 року про імплементацію Регламенту Європейського Парламенту і Ради (ЄС) № 763/2008 про переписи населення та житлового фонду стосовно технічних специфікацій питань та їх розподілів<sup>(2)</sup> встановлює технічні специфікації для питань перепису та їх розподілів для застосування до даних, які повинні бути надіслані Комісії за референтний 2011 рік.

(5) Заходи, передбачені цим Регламентом, відповідають позиції Комітету Європейської статистичної системи,

УХВАЛИЛА ЦЕЙ РЕГЛАМЕНТ:

### Стаття 1

#### Предмет

Цей Регламент встановлює програму статистичних даних та метаданих для переписів населення та житлового фонду, які повинні бути передані Комісії (Євростату) за референтний 2011 рік.

### Стаття 2

#### Терміни та означення

Для цілей цього Регламенту застосовують визначення та специфікації, наведені в додатку до Регламенту (ЄС) № 1201/2009. Також застосовують такі визначення:

1. «загальна чисельність населення» чітко визначеного географічного району означає всіх осіб, чиє місце звичайного проживання, як визначено у статті 2(d) Регламенту (ЄС) № 763/2008, знаходитьться в цьому географічному районі;
2. «гіперкуб» означає багатовимірну крос-табуляцію розподілів, яка містить значення комірки для вимірювання кожної категорії кожного розподілу, який комбінується з кожною категорією будь-якого іншого розподілу, використованого у такому гіперкубі;
3. «основний граничний розподіл» означає підмножину певного гіперкуба, яка є результатом крос-табуляції деяких, але не всіх розподілів гіперкуба;

## РЕГЛАМЕНТ КОМІСІЇ (ЄС) № 519/2010

**від 16 червня 2010 року**

**про ухвалення програми статистичних даних та метаданих для переписів населення та житлового фонду, передбачених Регламентом Європейського Парламенту і Ради (ЄС) № 763/2008**

**(Текст стосується ЄЕП)**

**ЄВРОПЕЙСЬКА КОМІСІЯ,**

Беручи до уваги Договір про функціонування Європейського Союзу,

Беручи до уваги Регламент Європейського Парламенту і Ради (ЄС) № 763/2008 від 9 липня 2008 року про переписи населення та житлового фонду<sup>(1)</sup>, зокрема його статтю 5(3),

Оскільки:

- (1) Відповідно до статті 5(3) Регламенту (ЄС) № 763/2008 Комісії необхідно ухвалити програму статистичних даних та метаданих для переписів населення та житлового фонду, які передають Комісії.
- (2) Для забезпечення порівнянності даних переписів населення та житлового фонду, проведених у державах-членах, та складання надійних оглядів на рівні Союзу ця програма повинна бути однаковою в усіх державах-членах.
- (3) Зокрема, необхідно визначити гіперкуби, однакові в усіх державах-членах, спеціальні значення комірок та позначки, які держави-члени можуть використовувати в цих гіперкубах, а також метадані за питаннями.
- (4) Регламент Комісії (ЄС) № 1201/2009 від 30 листопада 2009 року про імплементацію Регламенту Європейського Парламенту і Ради (ЄС) № 763/2008 про переписи населення та житлового фонду стосовно технічних специфікацій питань та їх розподілів<sup>(2)</sup> встановлює технічні специфікації для питань перепису та їх розподілів для застосування до даних, які повинні бути надіслані Комісії за референтний 2011 рік.
- (5) Заходи, передбачені цим Регламентом, відповідають позиції Комітету Європейської статистичної системи,

**УХВАЛИЛА ЦЕЙ РЕГЛАМЕНТ:**

### *Стаття 1*

#### **Предмет**

Цей Регламент встановлює програму статистичних даних та метаданих для переписів населення та житлового фонду, які повинні бути передані Комісії (Євростату) за референтний 2011 рік.

### *Стаття 2*

#### **Терміни та означення**

Для цілей цього Регламенту застосовують визначення та специфікації, наведені в додатку до Регламенту (ЄС) № 1201/2009. Також застосовують такі визначення:

1. «загальна чисельність населення» чітко визначеного географічного району означає всіх осіб, чиє місце звичайного проживання, як визначено у статті 2(d) Регламенту (ЄС) № 763/2008, знаходиться в цьому географічному районі;
2. «гіперкуб» означає багатовимірну крос-табуляцію розподілів, яка містить значення комірки для вимірювання кожної категорії кожного розподілу, який комбінується з кожною

- категорією будь-якого іншого розподілу, використовуваного у такому гіперкубі;
3. «основний граничний розподіл» означає підмножину певного гіперкуба, яка є результатом крос-табуляції деяких, але не всіх розподілів гіперкуба;
  4. «первинна комірка» означає будь-яку комірку, яка є частиною щонайменше одного основного граничного розподілу в певному гіперкубі. У гіперкубах, для яких не визначено основний граничний розподіл, всі комірки є первинними комірками;
  5. «вторинна комірка» означає комірку гіперкуба, яка не є первинною коміркою в певному гіперкубі;
  6. «значення комірки» означає інформацію, передану в комірку гіперкуба. Значення комірки може бути або «числовим значенням комірки», або «спеціальним значенням комірки»;
  7. «числове значення комірки» означає числове значення, передане в комірку для надання статистичної інформації про спостереження для такої комірки;
  8. «конфіденційне значення комірки» означає числове значення комірки, яке не повинне розкриватися з метою захисту статистичної конфіденційності даних відповідно до контролю розкриття статистичної інформації держав-членів;
  9. «неконфіденційне значення комірки» означає числове значення комірки, яке не є конфіденційним значенням комірки;
  10. «ненадійне значення комірки» означає числове значення комірки, яке є ненадійним відповідно до норм держав-членів щодо контролю якості;
  11. «спеціальне значення комірки» означає символ, переданий у комірку гіперкуба замість числового значення комірки;
  12. «позначка» означає код, який може супроводжувати певне значення комірки для пояснення конкретної характеристики такого значення комірки.

### *Стаття 3*

#### **Програма статистичних даних**

1. Програма статистичних даних, які повинні бути передані Комісії (Євростату) за референтний 2011 рік, складається з гіперкубів, наведених у додатку I.
2. Держави-члени передають спеціальне значення комірки «не застосовується» лише в таких випадках:
  - (a) якщо комірка відноситься до категорії «не застосовується» принаймні одного розподілу; або
  - (b) якщо комірка описує спостереження, що не існує в державі-члені.
3. Держави-члени замінюють будь-яке конфіденційне значення комірки спеціальним значенням комірки «недоступно».
4. Держави-члени можуть замінювати неконфіденційне значення комірки спеціальним значенням комірки «недоступно», лише якщо значення комірки знаходиться у вторинній комірці.
5. На вимогу держави-члена Комісія (Євростат) не оприлюднюю будь-яке ненадійне значення комірки, передане такою державою-членом.

### *Стаття 4*

#### **Метадані за значеннями комірок**

1. За необхідності, держави-члени додають до комірки гіперкуба такі позначки:
  - (a) «конфіденційно»;
  - (b) «ненадійно»;
  - (c) «переглянуто після першої передачі даних»;
  - (d) «див. інформацію, що додається».

- Кожна комірка, конфіденційне значення комірки якої було замінене спеціальним значенням «недоступно», повинна мати позначку «конфіденційно».
- Кожна комірка, числове значення комірки якої є ненадійним, повинна мати позначку «ненадійно», незалежно від того, чи було для такої комірки передане числове значення комірки або спеціальне значення комірки «недоступно».
- Для кожної комірки, що супроводжується щонайменше однією з позначок «ненадійно», «переглянуто після першої передачі даних» або «див. інформацію, що додається», повинен бути наданий пояснівальний текст.

## *Стаття 5*

### **Метадані за питаннями**

Держави-члени надають Комісії (Євростату) метадані за питаннями, наведеними в додатку II.

## *Стаття 6*

### **Набуття чинності**

Цей Регламент набуває чинності на 20-й день після його публікації в *Офіційному віснику Європейського Союзу*.

Цей Регламент обов'язковий у повному обсязі та підлягає прямому застосуванню у всіх державах-членах.

Вчинено у Брюсселі 16 червня 2010 року.

*За Комісію*

*Президент*

José Manuel BARROSO

(<sup>1</sup>). [ОВ L 218, 13.08.2008, с. 14.](#)

(<sup>2</sup>). [ОВ L 329, 15.12.2009, с. 29.](#)

## **ДОДАТОК I**

### **Програма статистичних даних (гіперкубів) за референтний 2011 рік відповідно до статті 5(3) Регламенту (ЄС) № 763/2008**

<b>№<sub>(1)</sub></b>	<b>Загальна чисельність<sub>(2)</sub></b>	<b>Розподіли<sub>(3)</sub></b>							
1.	Загальна чисельність населення <sub>(4), (5)</sub>	GEO.L.	SEX.	HST.H.	LMS.	CAS.L.	POB.L.	COCL.	AGE.M.
1.1.		GEO.L.	SEX.	HST.H.	LMS.				AGE.M.
1.2.		GEO.L.	SEX.	HST.H.	LMS.	CAS.L.	POB.L.		
1.3.		GEO.L.	SEX.	HST.H.	LMS.	CAS.L.		COCL.	
1.4.		GEO.L.	SEX.	HST.H.		CAS.L.			AGE.M.
1.5.		GEO.L.	SEX.	HST.H.			POB.L.		AGE.M.
1.6.		GEO.L.	SEX.	HST.H.				COCL.	AGE.M.
2.	Загальна чисельність населення <sub>(4), (5)</sub>	GEO.L.	SEX.	HST.H.	EDU.	CAS.L.	POB.L.	COCL.	AGE.M.
2.1.		GEO.L.	SEX.	HST.H.	EDU.				AGE.M.
2.2.		GEO.L.	SEX.	HST.H.	EDU.	CAS.L.	POB.L.		
2.3.		GEO.L.	SEX.	HST.H.	EDU.	CAS.L.		COCL.	

2.4.		GEO.L	SEX.	HST.H.		CAS.L.		AGE.M.	
2.5.		GEO.L	SEX.	HST.H.		POB.L.		AGE.M.	
2.6.		GEO.L	SEX.	HST.H.			COCL.	AGE.M.	
3.	Загальна чисельність населення <sup>(4)</sup> , <sup>(5)</sup>	GEO.L	SEX.	HST.H.	SIE.	CAS.L.	POB.L.	COCL.	AGE.M.
3.1.		GEO.L	SEX.	HST.H.	SIE.				AGE.M.
3.2.		GEO.L	SEX.	HST.H.	SIE.	CAS.L.	POB.L.		
3.3.		GEO.L	SEX.	HST.H.	SIE.	CAS.L.		COCL.	
3.4.		GEO.L	SEX.	HST.H.		CAS.L.			AGE.M.
3.5.		GEO.L	SEX.	HST.H.			POB.L.		AGE.M.
3.6.		GEO.L	SEX.	HST.H.				COCL.	AGE.M.
4.	Загальна чисельність населення <sup>(4)</sup> , <sup>(5)</sup>	GEO.L	SEX.	HST.H.	LOC.	CAS.L.	POB.L.	COCL.	AGE.M.
4.1.		GEO.L	SEX.	HST.H.	LOC.				AGE.M.
4.2.		GEO.L	SEX.	HST.H.	LOC.	CAS.L.	POB.L.		
4.3.		GEO.L	SEX.	HST.H.	LOC.	CAS.L.		COCL.	
4.4.		GEO.L	SEX.	HST.H.		CAS.L.			AGE.M.
4.5.		GEO.L	SEX.	HST.H.			POB.L.		AGE.M.
4.6.		GEO.L	SEX.	HST.H.				COCL.	AGE.M.
5.	Кількість всіх приватних домогосподарств <sup>(6)</sup>	GEO.L	TPH.H.	SPH.H.	TSH.				
6.	Загальна чисельність населення <sup>(4)</sup>	GEO.L	SEX.	FST.H.	LMS.	CAS.L.	POB.M.	COCL.M.	AGE.M.
6.1.		GEO.L	SEX.	FST.H.	LMS.				AGE.M.
6.2.		GEO.L	SEX.	FST.H.	LMS.	CAS.L.	POB.M.		
6.3.		GEO.L	SEX.	FST.H.	LMS.	CAS.L.		COCL.M.	
6.4.		GEO.L	SEX.	FST.H.		CAS.L.			AGE.M.
6.5.		GEO.L	SEX.	FST.H.			POB.L.		AGE.M.
6.6.		GEO.L	SEX.	FST.H.				COCL.	AGE.M.
7.	Загальна чисельність населення <sup>(4)</sup>	GEO.L	SEX.	FST.H.	EDU.	CAS.L.	POB.L.	COCL.	AGE.M.
7.1.		GEO.L	SEX.	FST.H.	EDU.				AGE.M.
7.2.		GEO.L	SEX.	FST.H.	EDU.	CAS.L.	POB.L.		
7.3.		GEO.L	SEX.	FST.H.	EDU.	CAS.L.		COCL.	
7.4.		GEO.L	SEX.	FST.H.		CAS.L.			AGE.M.
7.5.		GEO.L	SEX.	FST.H.			POB.L.		AGE.M.
7.6.		GEO.L	SEX.	FST.H.				COCL.	AGE.M.
8.	Загальна чисельність населення <sup>(4)</sup>	GEO.L	SEX.	FST.H.	SIE.	CAS.L.	POB.L.	COCL.	AGE.M.
8.1.		GEO.L	SEX.	FST.H.	SIE.				AGE.M.
8.2.		GEO.L	SEX.	FST.H.	SIE.	CAS.L.	POB.L.		
8.3.		GEO.L	SEX.	FST.H.	SIE.	CAS.L.		COCL.	

8.4.		GEO.L	SEX.	FST.H.		CAS.L.		AGE.M.	
8.5.		GEO.L	SEX.	FST.H.		POB.L.		AGE.M.	
8.6.		GEO.L	SEX.	FST.H.			COCL.	AGE.M.	
9.	Загальна чисельність населення <sup>(4)</sup>	GEO.L	SEX.	FST.H.	LOC.	CAS.L.	POB.L.	COCL.	AGE.M.
9.1.		GEO.L	SEX.	FST.H.	LOC.			AGE.M.	
9.2.		GEO.L	SEX.	FST.H.	LOC.	CAS.L.	POB.L.		
9.3.		GEO.L	SEX.	FST.H.	LOC.	CAS.L.		COCL.	
9.4.		GEO.L	SEX.	FST.H.		CAS.L.		AGE.M.	
9.5.		GEO.L	SEX.	FST.H.			POB.L.	AGE.M.	
9.6.		GEO.L	SEX.	FST.H.				COCL.	AGE.M.
10.	Загальна чисельність населення <sup>(4)</sup>	GEO.L	SEX.	OCC.	IND.H.	CAS.H.	EDU.	AGE.M.	
10.1.		GEO.L	SEX.	OCC.		CAS.H.		AGE.M.	
10.2.		GEO.L	SEX.	OCC.		CAS.H.	EDU.		
10.3.		GEO.L	SEX.		IND.H.	CAS.L.		AGE.M.	
10.4.		GEO.L	SEX.		IND.H.	CAS.L.	EDU.		
10.5.		GEO.L	SEX.	OCC.	IND.H.			AGE.L.	
10.6.		GEO.L	SEX.	OCC.	IND.H.	CAS.L.			
10.7.		GEO.L	SEX.	OCC.	IND.H.		EDU.		
11.	Загальна чисельність населення <sup>(4)</sup>	GEO.L	SEX.	SIE.	OCC.	IND.H.	CAS.L.	COCL.	AGE.M.
11.1.		GEO.L	SEX.	SIE.	OCC.				AGE.M.
11.2.		GEO.L	SEX.	SIE.	OCC.		CAS.L.	COCL.	
11.3.		GEO.L	SEX.	SIE.		IND.H.			AGE.M.
11.4.		GEO.L	SEX.	SIE.		IND.H.	CAS.L.	COCL.	
12.	Загальна чисельність населення <sup>(4)</sup>	GEO.L	SEX.	LOC.	SIE.	ROY.	CAS.L.	COCL.	AGE.M.
12.1.		GEO.L	SEX.	LOC.	SIE.				AGE.M.
12.2.		GEO.L	SEX.	LOC.	SIE.		CAS.L.	COCL.	
12.3.		GEO.L	SEX.	LOC.	SIE.	ROY.	CAS.L.		
12.4.		GEO.L	SEX.	LOC.	SIE.	ROY.		COCL.	
12.5.		GEO.L	SEX.	LOC.		ROY.			AGE.M.
12.6.		GEO.L	SEX.	LOC.		ROY.	CAS.L.	COCL.	
13.	Загальна чисельність населення <sup>(4)</sup>	GEO.L	SEX.	EDU.	CAS.L.	OCC.	COCL.	AGE.M.	
13.1.		GEO.L	SEX.	EDU.	CAS.L.			AGE.M.	
13.2.		GEO.L	SEX.	EDU.	CAS.L.	OCC.	COCL.		
14.	Загальна чисельність населення <sup>(4)</sup>	GEO.L	SEX.	EDU.	CAS.L.	IND.H.	COCL.	AGE.M.	
14.1.		GEO.L	SEX.	EDU.	CAS.L.			AGE.M.	
14.2.		GEO.L	SEX.	EDU.	CAS.L.	IND.H.			
14.3.		GEO.L		EDU.	CAS.L.	IND.H.	COCL.		

15.	Zагальна чисельність населення <sup>(4)</sup>	GEO.L.	SEX.	CAS.L.	POB.M.	OCC.	IND.H.	AGE.M.	
15.1.		GEO.L.	SEX.	CAS.L.	POB.M.			AGE.M.	
15.2.		GEO.L.	SEX.	CAS.L.	POB.M.	OCC.			
15.3.		GEO.L.	SEX.	CAS.L.	POB.M.		IND.H.		
16.	Zагальна чисельність населення <sup>(4)</sup>	GEO.L.	SEX.	CAS.L.	COC.M.	OCC.	IND.H.	AGE.M.	
16.1.		GEO.L.	SEX.	CAS.L.	COC.M.			AGE.M.	
16.2.		GEO.L.	SEX.	CAS.L.	COC.M.	OCC.			
16.3.		GEO.L.	SEX.	CAS.L.	COC.M.		IND.H.		
17.	Zагальна чисельність населення <sup>(4)</sup>	GEO.L.	SEX.	CAS.L.	ROY.	OCC.	IND.H.	COCL.	AGE.M.
17.1.		GEO.L.	SEX.	CAS.L.	ROY.				AGE.M.
17.2.		GEO.L.	SEX.	CAS.L.	ROY.	OCC.		COCL.	
17.3.		GEO.L.	SEX.	CAS.L.	ROY.		IND.H.		
18.	Zагальна чисельність населення <sup>(4)</sup>	GEO.L.	SEX.	CAS.H.	LMS.	COCL.	AGE.M.		
18.1.		GEO.L.	SEX.	CAS.H.	LMS.		AGE.M.		
18.2.		GEO.L.	SEX.	CAS.H.	LMS.	COCL.			
19.	Zагальна чисельність населення <sup>(4)</sup>	LPW.L.	SEX.	OCC.	IND.H.	EDU.	COCL.	AGE.M.	
19.1.		LPW.L.	SEX.	OCC.		EDU.		AGE.M.	
19.2.		LPW.L.	SEX.	OCC.		EDU.	COCL.		
19.3.		LPW.L.	SEX.		IND.H.			AGE.M.	
19.4.		LPW.L.	SEX.		IND.H.	EDU.	COCL.		
19.5.		LPW.L.	SEX.	OCC.	IND.H.			AGE.L.	
19.6.		LPW.L.	SEX.	OCC.	IND.H.	EDU			
19.7.		LPW.L.	SEX.			EDU	COCL.	AGE.M.	
20.	Zагальна чисельність населення <sup>(4)</sup>	LPW.L.	SEX.	SIE.	OCC.	IND.H.	EDU.	COCL.	AGE.M.
20.1.		LPW.L.	SEX.	SIE.					AGE.M.
20.2.		LPW.L.	SEX.	SIE.	OCC.			COCL.	
20.3.		LPW.L.	SEX.	SIE.		IND.H.		COCL.	
20.4.		LPW.L.	SEX.	SIE.			EDU.	COCL.	
21.	Zагальна чисельність населення <sup>(4)</sup>	LPW.L.	SEX.	POB.M.	OCC.	IND.H.	AGE.M.		
21.1.		LPW.L.	SEX.	POB.M.			AGE.M.		
21.2.		LPW.L.	SEX.	POB.M.	OCC.				
21.3.		LPW.L.	SEX.	POB.M.		IND.H.			
22.	Zагальна чисельність населення <sup>(4)</sup>	LPW.L.	SEX.	COC.M.	OCC.	IND.H.	AGE.M.		
22.1.		LPW.L.	SEX.	COC.M.			AGE.M.		
22.2.		LPW.L.	SEX.	COC.M.	OCC.				
22.3.		LPW.L.	SEX.	COC.M.		IND.H.			
23.	Zагальна чисельність	GEO.L.	LPW.N.	SEX.	EDU.	OCC.	POB.M.	COCL.	AGE.M.

23.1.	населення <sup>(4)</sup>	GEO.L.	LPW.N.	SEX.	EDU.	OCC.			AGE.L.
23.2.		GEO.L.	LPW.N.	SEX.	EDU.		POB.M.		AGE.L.
23.3.		GEO.L.	LPW.N.	SEX.	EDU.			COC.M.	AGE.L.
24.	Загальна чисельність населення <sup>(4)</sup>	GEO.L.	LPW.N.	SEX.	EDU.	IND.H.	POB.M.	COC.M.	AGE.M.
24.1.		GEO.L.	LPW.N.	SEX.	EDU.	IND.H.			AGE.L.
24.2.		GEO.L.	LPW.N.	SEX.	EDU.		POB.M.		AGE.L.
24.3.		GEO.L.	LPW.N.	SEX.	EDU.			COC.M.	AGE.L.
25.	Загальна чисельність населення <sup>(4)</sup>	GEO.L.	SEX.	YAE.H.	POB.M.	COC.M.	CAS.L.	AGE.M.	
25.1.		GEO.L.	SEX.	YAE.L.	POB.M.			AGE.M.	
25.2.		GEO.L.	SEX.	YAE.H.	POB.M.		CAS.L.		
25.3.		GEO.L.	SEX.	YAE.L.		COC.M.		AGE.M.	
25.4.		GEO.L.	SEX.	YAE.H.		COC.M.	CAS.L.		
25.5.		GEO.L.	SEX.	YAE.L.	POB.L.	COCL.		AGE.L.	
25.6.		GEO.L.	SEX.	YAE.L.	POB.L.	COCL.	CAS.L.		
25.7.		GEO.L.	SEX.		POB.M.	COC.M.		AGE.M.	
25.8.		GEO.L.	SEX.		POB.M.	COC.M.	CAS.L.		
25.9.		GEO.L.	SEX.	YAE.H.				AGE.M.	
26.	Загальна чисельність населення <sup>(4)</sup>	GEO.N.	SEX.	POB.H.	CAS.L.	YAT.	AGE.M.		
26.1.		GEO.N.	SEX.	POB.H.			AGE.M.		
26.2.		GEO.N.	SEX.	POB.H.	CAS.L.	YAT.			
27.	Загальна чисельність населення <sup>(4)</sup>	GEO.N.	SEX.	COC.H.	CAS.L.	YAT.	AGE.M.		
27.1.		GEO.N.	SEX.	COC.H.			AGE.M.		
27.2.		GEO.N.	SEX.	COC.H.	CAS.L.	YAT.			
28.	Загальна чисельність населення <sup>(4)</sup>	GEO.N.	SEX.	POB.H.	COCL.	CAS.L.	AGE.M.		
28.1.		GEO.N.	SEX.	POB.H.	COCL.		AGE.M.		
28.2.		GEO.N.	SEX.	POB.H.	COCL.	CAS.L.			
29.	Загальна чисельність населення <sup>(4)</sup>	GEO.L.	SEX.	YAE.L.	OCC.	CAS.L.	POB.M.	AGE.M.	
29.1.		GEO.L.	SEX.	YAE.L.	OCC.			AGE.M.	
29.2.		GEO.L.	SEX.	YAE.L.	OCC.	CAS.L.	POB.M.		
29.3.		GEO.L.	SEX.	YAE.L.		CAS.L.		AGE.M.	
30.	Загальна чисельність населення <sup>(4)</sup>	GEO.L.	SEX.	YAE.L.	OCC.	CAS.L.	COC.M.	AGE.M.	
30.1.		GEO.L.	SEX.	YAE.L.	OCC.			AGE.M.	
30.2.		GEO.L.	SEX.	YAE.L.	OCC.	CAS.L.	COC.M.		
30.3.		GEO.L.	SEX.	YAE.L.		CAS.L.		AGE.M.	
31.	Загальна чисельність населення <sup>(4)</sup>	GEO.L.	SEX.	YAE.L.	IND.H.	CAS.L.	POB.M.	AGE.M.	
31.1.		GEO.L.		YAE.L.	IND.H.			AGE.M.	
31.2.		GEO.L.	SEX.	YAE.L.	IND.H.			AGE.L.	

31.3.		GEO.L.	YAE.L.	IND.H.	CAS.L.	POB.M.		
31.4.		GEO.L.	SEX.	YAE.L.	IND.H.		POB.M.	
32.	Загальна чисельність населення <sup>(4)</sup>	GEO.L.	SEX.	YAE.L.	IND.H.	CAS.L.	COC.M.	AGE.M.
32.1.		GEO.L.		YAE.L.	IND.H.			AGE.M.
32.2.		GEO.L.	SEX.	YAE.L.	IND.H.			AGE.L.
32.3.		GEO.L.		YAE.L.	IND.H.	CAS.L.	COC.M.	
32.4.		GEO.L.	SEX.	YAE.L.	IND.H.		COC.M.	
33.	Загальна чисельність населення <sup>(4)</sup>	GEO.L.	SEX.	YAE.L.	SIE.	CAS.L.	POB.M.	COC.M.
33.1.		GEO.L.	SEX.	YAE.L.	SIE.			AGE.M.
33.2.		GEO.L.	SEX.	YAE.L.	SIE.	CAS.L.	POB.M.	
33.3.		GEO.L.	SEX.	YAE.L.	SIE.	CAS.L.		COC.M.
33.4.		GEO.L.	SEX.	YAE.L.		CAS.L.		AGE.M.
34.	Загальна чисельність населення <sup>(4)</sup>	GEO.L.	SEX.	YAE.L.	EDU.	CAS.L.	POB.M.	AGE.M.
34.1.		GEO.L.	SEX.	YAE.L.	EDU.			AGE.M.
34.2.		GEO.L.	SEX.	YAE.L.	EDU.	CAS.L.	POB.M.	
34.3.		GEO.L.	SEX.	YAE.L.		CAS.L.		AGE.M.
35.	Загальна чисельність населення <sup>(4)</sup>	GEO.L.	SEX.	YAE.L.	EDU.	CAS.L.	COC.M.	AGE.M.
35.1.		GEO.L.	SEX.	YAE.L.	EDU.			AGE.M.
35.2.		GEO.L.	SEX.	YAE.L.	EDU.	CAS.L.	COC.M.	
35.3.		GEO.L.	SEX.	YAE.L.		CAS.L.		AGE.M.
36.	Загальна чисельність населення <sup>(4)</sup>	GEO.N.	SEX.	YAT.	OCC.	EDU.	CAS.L.	POB.M.
36.1.		GEO.N.	SEX.	YAT.	OCC.	EDU.		AGE.M.
36.2.		GEO.N.	SEX.	YAT.	OCC.	EDU.	CAS.L.	POB.M.
37.	Загальна чисельність населення <sup>(4)</sup>	GEO.N.	SEX.	YAT.	OCC.	EDU.	CAS.L.	COC.M.
37.1.		GEO.N.	SEX.	YAT.	OCC.	EDU.		AGE.M.
37.2.		GEO.N.	SEX.	YAT.	OCC.	EDU.	CAS.L.	COC.M.
38.	Загальна чисельність населення <sup>(4)</sup>	GEO.L.	SEX.	HAR.L.	CAS.L.	POB.L.	COCL.	ROY.
38.1.		GEO.L.	SEX.	HAR.L.	CAS.L.	POB.L.		AGE.M.
38.2.		GEO.L.	SEX.	HAR.L.	CAS.L.		COCL.	
38.3.		GEO.L.	SEX.	HAR.L.	CAS.L.	POB.L.		ROY.
38.4.		GEO.L.	SEX.	HAR.L.	CAS.L.		COCL.	ROY.
39.	Загальна чисельність населення <sup>(4)</sup>	GEO.L.	SEX.	HAR.L.	LOC.	ROY.	POB.M.	COC.M.
39.1.		GEO.L.	SEX.	HAR.L.	LOC.			AGE.M.
39.2.		GEO.L.	SEX.	HAR.L.	LOC.	ROY.	POB.M.	
39.3.		GEO.L.	SEX.	HAR.L.	LOC.	ROY.		COC.M.
40.	Загальна чисельність населення <sup>(4)</sup>	GEO.L.	SEX.	HAR.H.	LOC.	AGE.M.		
40.1.		GEO.L.	SEX.	HAR.H.		AGE.M.		

40.2.	(необов'язково)	GEO.L.	SEX.	HAR.H.	LOC.						
41.	Всього зайнято традиційного житла <sup>(2)</sup>	GEO.L.	OWS.	NOC.H.	TOB.	(UFS. або NOR.)	(DFS. або DRM.)	WSS.	TOI.	BAT.	TOH.
41.1.		GEO.L.	OWS.	NOC.H.	TOB.	(UFS. або NOR.)					
41.2.		GEO.L.	OWS.	NOC.H.	TOB.		(DFS. або DRM.)				
41.3.		GEO.L.	OWS.	NOC.H.	TOB.			WSS.			
41.4.		GEO.L.	OWS.	NOC.H.	TOB.				TOI.		
41.5.		GEO.L.	OWS.	NOC.H.	TOB.					BAT.	
41.6.		GEO.L.	OWS.	NOC.H.	TOB.						TOH.
42.	Загальна чисельність населення <sup>(4), (5)</sup>	GEO.L.	SEX.	AGE.H.	HST.M.	FST.H.					
42.1.		GEO.L.	SEX.	AGE.H.	HST.M.						
42.2.		GEO.L.	SEX.	AGE.H.		FST.H.					
43.	Загальна чисельність населення <sup>(4)</sup>	GEO.L.	SEX.	AGE.H.	CAS.H.	OCC.	IND.H.				
43.1.		GEO.L.	SEX.	AGE.H.	CAS.H.						
43.2.		GEO.L.	SEX.	AGE.H.		OCC.					
43.3.		GEO.L.	SEX.	AGE.H.			IND.H.				
44.	Загальна чисельність населення <sup>(4)</sup>	GEO.L.	SEX.	AGE.H.	CAS.L.	SIE.	EDU.	LOC.			
44.1.		GEO.L.	SEX.	AGE.H.	CAS.L.	SIE.					
44.2.		GEO.L.	SEX.	AGE.H.	CAS.L.		EDU.				
44.3.		GEO.L.	SEX.	AGE.H.				LOC.			
45.	Загальна чисельність населення <sup>(4)</sup>	GEO.L.	SEX.	AGE.H.	POB.M.	COC.M.					
45.1.		GEO.L.	SEX.	AGE.H.	POB.M.						
45.2.		GEO.L.	SEX.	AGE.H.		COC.M.					
46.	Загальна чисельність населення <sup>(4)</sup>	GEO.M.	SEX.	LMS.	ROY.	POB.M.	COC.M.	AGE.M.			
46.1.		GEO.M.	SEX.			POB.M.		AGE.M.			
46.2.		GEO.M.	SEX.				COC.M.	AGE.M.			
46.3.		GEO.M.	SEX.	LMS.				AGE.M.			
46.4.		GEO.M.	SEX.	LMS.		POB.L.					
46.5.		GEO.M.	SEX.	LMS.			COCL.				
46.6.		GEO.M.	SEX.		ROY.			AGE.M.			
46.7.		GEO.M.	SEX.		ROY.	POB.M.					
46.8.		GEO.M.	SEX.		ROY.		COC.M.				
46.9.		GEO.M.	SEX.	LMS.	ROY.						
47.	Загальна чисельність населення <sup>(4), (5)</sup>	GEO.M.	SEX.	HST.M.	LMS.	POB.L.	COCL.	AGE.M.			
47.1.		GEO.M.	SEX.	HST.M.				AGE.M.			

47.2.		GEO.M.	SEX.	HST.M.	LMS.				
47.3.		GEO.M.	SEX.	HST.M.		POB.L.			
47.4.		GEO.M.	SEX.	HST.M.			COCL.		
48.	Загальна чисельність населення <sup>(4)</sup> , <sup>(5)</sup>	GEO.M.	SEX.	AGE.M.	HST.H.				
49.	Кількість всіх приватних домогосподарств <sup>(6)</sup>	GEO.M.	TPH.H.	SPH.H.					
50.	Загальна чисельність населення <sup>(4)</sup>	GEO.M.	SEX.	FST.L.	LMS.	POB.L.	COCL.	AGE.M.	
50.1.		GEO.M.	SEX.	FST.L.				AGE.M.	
50.2.		GEO.M.	SEX.	FST.L.	LMS.				
50.3.		GEO.M.	SEX.	FST.L.		POB.L.			
50.4.		GEO.M.	SEX.	FST.L.			COCL.		
51.	Загальна чисельність населення <sup>(4)</sup>	GEO.M.	SEX.	AGE.M.	FST.H.				
52.	Кількість всіх сімей <sup>(8)</sup>	GEO.M.	TFN.H.	SFN.H.					
53.	Всього традиційного житла <sup>(9)</sup>	GEO.M.	TOB.	OCS.	POC.				
54.	Всього зайнятого традиційного житла <sup>(7)</sup>	GEO.M.	TOB.	(DFS. або DRM.)	(UFS. або NOR.)	NOC.H.			
54.1.		GEO.M.	TOB.	(DFS. або DRM.)	(UFS. або NOR.)				
54.2.		GEO.M.	TOB.	(DFS. або DRM.)			NOC.H.		
55.	Загальна чисельність населення <sup>(4)</sup>	GEO.M.	SEX.	AGE.H.					
56.	Загальна чисельність населення <sup>(4)</sup>	GEO.H.	SEX.	AGE.M.					
57.	Кількість всіх приватних домогосподарств <sup>(6)</sup>	GEO.H.	TPH.L.	SPH.L.					
58.	Кількість всіх сімей <sup>(8)</sup>	GEO.H.	TFN.L.	SFN.L.					
59.	Кількість всіх житлових приміщень <sup>(10)</sup>	GEO.H.	TLQ.						
60.	Всього традиційного житла <sup>(9)</sup>	GEO.H.	OCS.	TOB.					

<sup>(4)</sup>. У записі таблиці для конкретного гіперкуба однознакове число у першому рядку згори (позначено жирним шрифтом) визначає гіперкуб відповідно до статті 2(2) цього Регламенту. Кожне двознакове число, наведене нижче (не позначене жирним шрифтом), визначає «основний граничний розподіл» відповідно до статті 2(3) цього Регламенту.

<sup>(2)</sup>. Загальний підсумок кожного гіперкуба стосується всієї країни, що звітує.

(<sup>3</sup>) У записі таблиці для конкретного гіперкуба в першому рядку згори (позначено жирним шрифтом) наведено список всіх розподілів, використаних в такому гіперкубі, відповідно до статті 2(2) цього Регламенту. У кожному наступному рядку, зазначеному нижче (не позначеному жирним шрифтом), наводиться «основний граничний розподіл» відповідно до статті 2(3) цього Регламенту. Код визначає розподіл, як визначено для цього коду в додатку до Регламенту (ЄС) № 1201/2009.

(<sup>4</sup>) Безпритульність: В цілому, дані про загальну чисельність населення повинні включати кількість усіх первинних безпритульних осіб (осіб, що живуть на вулиці без притулку) та вторинних безпритульних осіб (осіб, які часто переміщуються між тимчасовими місцями проживання). Проте, держави-члени можуть не включати кількість безпритульних осіб у свої дані про загальну чисельність населення або включати кількість безпритульних осіб, але не розбивати такі дані про безпритульних на будь-які розподіли або категорії (число враховується тільки в загальній чисельності та/або відноситься до категорії «Не вказано»). Якщо держави-члени не враховують кількість безпритульних осіб у своїх даних про загальну чисельність населення, вони надають Комісії найбільш імовірну оцінку кількості всіх первинних і вторинних безпритульних осіб на всій території відповідної держави-члена.

(<sup>5</sup>) Для «Особ, що проживають у приватному домогосподарстві, але категорію не зазначено» (категорії HST.M.1.3 або HST.H.1.3.), «Первинні безпритульні особи» (HST.M.2.2. або HST.H.2.2.) та «Особи, що не проживають у приватному домогосподарстві, але категорію не зазначено» (HST.M.2.3. або HST.H.2.3.) основний граничний розподіл не вимагається (рекомендовано: GEO.L. x SEX. x AGE.L. x HST.M., відповідно GEO.L. x SEX. x AGE.L. x HST.H.).

(<sup>6</sup>) Як визначено в питанні «Статус домогосподарства» в додатку до Регламенту (ЄС) № 1201/2009.

(<sup>7</sup>) Як визначено в питаннях «Стан зайнятості традиційного житла» та «Житлові умови» в додатку до Регламенту (ЄС) № 1201/2009.

(<sup>8</sup>) Визначено як «сімейний осередок» в питанні «Сімейний стан» в додатку до Регламенту (ЄС) № 1201/2009.

(<sup>9</sup>) Як визначено в питанні «Житлові умови» в додатку до Регламенту (ЄС) № 1201/2009.

(<sup>10</sup>) Як визначено в питанні «Тип житлових приміщень» у додатку до Регламенту (ЄС) № 1201/2009.

## ДОДАТОК II

### МЕТАДАНІ ЗА ПИТАННЯМИ

Держави-члени передають Комісії (Євростату) визначення, які стосуються питань перепису.

Для кожного питання метадані повинні:

- називати джерело(а) даних, використовуване для звітування статистичних даних за питанням;
- описувати методологію, використовувану для оцінки даних за питанням;
- пояснювати причини ненадійності будь-яких даних за питанням.

Крім того, держави-члени надають метадані, зазначені нижче:

#### Місце звичайного проживання

Метадані пояснюють, яким чином було застосовано термін «місце звичайного проживання», наведений у статті 2(d) Регламенту (ЄС) № 763/2008, зокрема, пояснюють те, якою мірою місце проживання за юридичною або зареєстрованою адресою повідомлялось замість місце звичайного проживання відповідно до 12-місячного критерію, а також надають чітке визначення концепції, прийнятої для постійного населення.

Метадані повідомляють, чи враховувалися студенти вищих навчальних закладів, що протягом свого навчання проживають за адресою, яка не є їхньою сімейною домівкою, як такі, що мають місце звичайного проживання у своїй сімейній домівці.

Метадані повідомляють, чи враховують/виключають дані про загальну чисельність населення кількість первинних безпритульних осіб (осіб, що живуть на вулиці без притулку) та/або вторинних безпритульних осіб (осіб, які часто переміщуються між тимчасовими місцями проживання).

Метадані повідомляють про будь-яке інше застосування тісю чи іншою державою-членом правил щодо «особливих випадків», наведених у технічних специфікаціях для питання «Місце звичайного проживання» в додатку до Регламенту (ЄС) № 1201/2009.

#### Офіційний сімейний стан/партнерства

Метадані повідомляють про відповідну правову базу в державі-члені щодо різностатевих та одностатевих шлюбів, мінімального віку для вступу в шлюб, офіційних різностатевих та одностатевих партнерств, а також можливості розлучення або офіційного окремого проживання.

## **Економічні питання**

Метадані повідомляють про будь-яке застосування тією чи іншою державою-членом правил, наведених у технічних специфікаціях для питання «Поточний статус активності» в додатку до Регламенту (ЄС) № 1201/2009. Метадані повідомляють, чи наведено дані про поточний статус активності на підставі реєстрів, і, якщо так, наводять відповідні визначення, використовувані в таких реєстрах.

Метадані повідомляють про мінімальний вік для ведення економічної діяльності, прийнятий у державі на національному рівні, а також наводять відповідну правову базу.

Якщо перепис у державі-члені визначає осіб, які мають два та більше місць працевлаштування, метадані описують метод, використовуваний для віднесення їх до основного місця працевлаштування (наприклад, на основі часу, проведеного на роботі, отриманого доходу).

Метадані повідомляють про будь-яке застосування тією чи іншою державою-членом правил, наведених у технічних специфікаціях для питання «Статус зайнятості» в додатку до Регламенту (ЄС) № 1201/2009. Якщо перепис у державі-члені визначає осіб, які є одночасно роботодавцем і працівником, метадані описують метод, використовуваний для їх віднесення до однієї з двох категорій.

## **Країна/місце народження**

У випадку переписів, для яких немає інформації або є неповна інформація про країну народження відповідно до міжнародних кордонів, що існують на момент проведення перепису, метадані пояснюють методологію, використовувану для віднесення осіб в межах розподілу питання «Країна/місце народження».

Метадані повідомляють, чи було місце звичайного проживання матері замінене місцем, де відбулося народження.

## **Країна громадянства**

У випадку країн, де частину населення складають особи, які є «Визнаними негромадянами» (тобто особи, які не є ані громадянами будь-якої країни, ані особами без громадянства, та які мають деякі, але не всі, права та обов'язки, пов'язані з громадянством), метадані надають відповідну інформацію.

## **Місце звичайного проживання за рік до перепису**

Якщо перепис у державі-члені збирає інформацію за питанням «Попереднє місце звичайного проживання та дата прибуття на поточне місце проживання», метадані описують будь-яку методологію, використовувану для звітування про місце звичайного проживання за рік до перепису.

## **Питання про домогосподарства та сім'ї**

Метадані повинні вказати, чи застосовується перепис у державі-члені концепцію «споживчого домогосподарства» або «житлового домогосподарства» для визначення приватних домогосподарств. Метадані повідомляють про метод, використовуваний для генерування домогосподарств та сімей.

Метадані повідомляють про те, яким чином визначаються відносини між членами домогосподарства (наприклад, за допомогою матриці відносин; відношенням до референтної особи).

Метадані повідомляють про методологію, використовувану для звітування про первинних безпритульних осіб.

## **Стан зайнятості традиційного житла**

Якщо перепис у державі-члені збирає інформацію за категоріями «Житло зареєстроване для сезонного або вторинного використання» та «Вільне житло», метадані повідомляють про методологію, використовувану для звітування за цими категоріями.

### **Тип власності**

Метадані повідомляють про визначення терміну «житлові кооперативи», прийняте для цілей перепису в державі-члені, а також наводять відповідну правову базу.

Метадані повідомляють про будь-які типові випадки, які були класифіковані як «Житло інших форм власності».

### **Корисна площа та/або кількість кімнат на житлову одиницю, стандартну щільність**

Метадані повідомляють про застосування концепції «корисна площа» або «кількість кімнат», у відповідних випадках, та про визначення, прийняте для відповідного вимірювання стандартної щільності.

---